

Государственное бюджетное общеобразовательное учреждение  
средняя общеобразовательная школа № 583  
Приморского района Санкт-Петербурга  
(ГБОУ школа № 583 Приморского района Санкт-Петербурга)  
197373, Санкт-Петербург, пр. Авиаконструкторов, дом 14, лит. А  
тел./факс 395-26-52, тел 307-12-16

#### **РАЗРАБОТАНА И ПРИНЯТА**

Педагогическим Советом  
ГБОУ школы № 583 Приморского района  
Санкт-Петербурга  
от 28.08.2023 Протокол № 1

#### **УТВЕРЖДЕНА**

Приказом директора  
ГБОУ школы № 583  
Приморского района Санкт-Петербурга  
от 28.08.2023 г. № 560 -д  
\_\_\_\_\_/А.В. Чердниченко/  
подпись Ф.И.О.

**ПРИНЯТ**  
с учётом мнения Совета родителей  
от 28.08.2023 года  
протокол № 1

**ПРИНЯТ**  
с учётом мнения Совета обучающихся  
от 28.08.2023 года  
протокол № 1

#### **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**

**по учебному курсу  
«Гид-переводчик»**

**для 10 «А» класса  
учитель: Эспиноза Уаман Изабель Дорис.  
на 2023-2024 учебный год**

**Санкт-Петербург, 2023**

## ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА И ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ

Одним из важнейших направлений инновационной деятельности в сфере образования является профильное обучение. Обучение иностранному языку в реализации целей профильного обучения предполагает обновление содержания языкового образования на основе личностно-ориентированного подхода и должно быть построено с максимальным учетом интересов и дальнейших жизненных планов учащихся. Иностранный язык как учебный предмет легко интегрируется с другими предметами учебного плана и органично вписывается в содержание образования школы, так как в целом ряде профессий владение иностранным языком стало необходимой частью профессиональной подготовки.

Актуальность данного курса состоит в том, что система обучения иностранным языкам в средней школе не совсем готова к решению новых задач. Данный элективный курс вводится в учебный план в целях поддержки профиля. В условиях отсутствия разработанных для средней школы курсов данной тематики данная программа актуальна и востребована. Разработка данного курса нацелена на обновление содержания языкового образования в профильном классе.

На подготовительном этапе разработки программы данного элективного курса был изучен вопрос его востребованности среди учащихся и их родителей. На основе анализа языковых предпочтений учащихся, спектра их интересов в предмете была выбрана тематика элективного курса.

Рабочая программа элективного курса «Гид-переводчик» для 10 класса предназначена для обучающихся, желающих совершенствовать свои знания в области устного и письменного общения на английском языке. Программа курса составлена с учетом требований ФГОС и с учетом возрастных особенностей школьников. В рамках данного курса формируются коммуникативные и социальные навыки обучающихся, которые необходимы для успешного интеллектуального развития личности.

Данный элективный курс сопровождает базовый курс испанского языка и направлен на расширение и углубление знаний, умений, которые приобретаются на уроках английского языка, предполагает поддержку таких профильных предметов как информатика и ИКТ, физика, ориентирован на учащихся, видящих свое профессиональное будущее в профессии специалиста по информационным и другим технологиям, владеющего английским языком в его деловом аспекте

Курс рассчитан на 1 час в неделю, 34 часа на учебный год.

### СОДЕРЖАНИЕ ОБУЧЕНИЯ

#### 10-11 КЛАСС

##### Коммуникативные умения

Развитие умения общаться в устной и письменной форме, используя рецептивные и продуктивные виды речевой деятельности в рамках тематического содержания речи.

Теоретические основы. Термины. Терминологический минимум. Инженерия. Материалы. Механизмы и инструменты. Электричество. Энергия. Электроника. Телекоммуникации и сети. Компьютерные технологии и автоматизация. Техническая поддержка.

Работа со словарем. Научно-техническая информация. Виды. Источники. Инструкция. Особенности перевода. Техника безопасности. Машиностроение.

##### Говорение

##### Диалогическая речь

##### Совершенствование умений:

- вести диалог в рамках тематики в ситуациях профессионально-ориентированного общения;
- вести полилог, в том числе в форме дискуссии, с соблюдением норм речевого этикета, принятых в стране/странах изучаемого языка.

Развитие умений: участвовать в беседе, запрашивать и обмениваться информацией, высказывать

и аргументировать свою точку зрения, расспрашивать собеседника, уточняя интересующую информацию, брать на себя инициативу в разговоре, вносить пояснения/дополнения, выражать эмоции различного характера.

#### Монологическая речь

Развитие умений, таких как: представление или описание продукта, механизма, представление результатов проектно-исследовательской деятельности, ориентированной на выбранный профиль.

#### Аудирование

Дальнейшее развитие слушания и понимания (с различной степенью полноты и точности) высказываний собеседника, а также содержания различных аутентичных аудио- и видеотекстов:

- понимание основного содержания аудио- и видеотекстов в рамках знакомой тематики, в том числе профильной;
- выборочное понимание значимой/интересующей информации из иноязычных аудио- и видеотекстов;

Развитие умений: определять тему/проблему; выделять факты/примеры/аргументы в соответствии с поставленным вопросом/проблемой; обобщать содержащуюся в тексте информацию, определять свое отношение к ней.

#### Чтение

Совершенствование чтения и понимания (с различной степенью точности и полноты) аутентичных текстов различных стилей: научно-популярных, публицистических, связанных с тематикой выбранного профиля, с использованием различных стратегий / видов чтения:

- ознакомительного чтения – с целью понимания основного содержания сообщений
- изучающего чтения – с целью полного понимания информации прагматических текстов, публикаций научно-популярного характера,
- просмотрового/поискового чтения – с целью извлечения необходимой/искомой информации из текста статьи или нескольких статей

Развитие умений: выделять необходимые факты/сведения, отделять основную информацию от второстепенной, определять временную и причинно-следственную взаимосвязь событий, прогнозировать развитие/ результат излагаемых фактов/событий, обобщать описываемые факты/явления; определять замысел автора, оценивать важность/новизну/достоверность информации, понимать смысл текста и его проблематику, используя элементы анализа текста; отбирать значимую информацию в тексте /ряде текстов для решения задач проектно-исследовательской деятельности.

#### Письменная речь

Развитие умений излагать содержание прочитанного/прослушанного иноязычного текста, писать тезисы, рефераты, обзоры прочитанного /прослушанного /просмотренного, использовать письменную речь на иностранном языке в ходе проектно-исследовательской работы.

Развитие умений: описывать события/факты/явления; сообщать/запрашивать информацию; выражать собственное мнение/суждение; кратко передавать содержание несложного текста; фиксировать необходимую информацию из прочитанного/прослушанного/ увиденного; составлять тезисы или развернутый план выступления; обобщать информацию, полученную из разных источников, в том числе в русле выбранного профиля.

#### Перевод

Развитие профильно-ориентированных умений письменного перевода текстов, связанных с тематикой профиля, с иностранного языка на русский язык и обратно.

#### Языковые знания и навыки

Овладение основами знаний о системе изучаемого языка и следующими языковыми знаниями и навыками (рецептивными и продуктивными).

#### Орфография

Совершенствование орфографических навыков, в том числе применительно к новой лексике, связанной с выбранным профилем.

#### Произносительная сторона речи

Совершенствование ранее сформированных слухо-произносительных и ритмико-интонационных навыков.

#### Лексическая сторона речи

Увеличение объема продуктивного и рецептивного языкового материала, используемых

идиоматических выражений, синонимов, антонимов, оценочной лексики, единиц речевого этикета, обслуживающих ситуации общения в рамках отобранных тем, в том числе профильно-ориентированных. Расширение объема потенциального словаря. Развитие и совершенствование соответствующих лексических навыков.

**Грамматическая сторона речи**

Развитие и совершенствование соответствующих грамматических навыков за счет перехода части рецептивного грамматического материала (предназначенного только для понимания при чтении) в продуктивный.

**Компенсаторные умения**

Расширение объема умений в использовании имеющегося иноязычного речевого опыта для преодоления трудностей общения, вызванных дефицитом языковых средств; развитие умений: использовать паралингвистические (внеязыковые) средства, структуру текста, риторические приемы, справочный аппарат (комментарии, сноски); прогнозировать содержание текста по предваряющей информации (заголовку, началу); понимать значение неизученных языковых средств на основе лингвистической и контекстуальной догадки; использовать переспрос для уточнения понимания; использовать перифраз/толкование, синонимы, эквивалентные замены для дополнения, уточнения, пояснения мысли.

**Учебно-познавательные умения**

Развитие специальных учебных умений, обеспечивающих освоение языка: поиск и выделение в тексте новых лексических средств, соотнесение средств выражения и коммуникативного намерения говорящего/пишущего, интерпретация лингвистических фактов в тексте; умение пользоваться словарями различных типов, современными информационными технологиями. Планирование материала будет учитывать индивидуальный дифференцированный подход и разноуровневые задания.

## ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОГО КУРСА «ГИД-ПЕРЕВОДЧИК»

### **Личностные результаты:**

- 1) воспитание российской гражданской идентичности: патриотизма, уважения к Отечеству, прошлое и настоящее многонационального народа России; осознание своей этнической принадлежности, знание истории, языка, культуры своего народа, своего края, основ культурного наследия народов России и человечества; усвоение гуманистических, демократических и традиционных ценностей многонационального российского общества; воспитание чувства ответственности и долга перед Родиной;
- 2) формирование ответственного отношения к учению, готовности и способности обучающихся к саморазвитию и самообразованию на основе мотивации к обучению и познанию, осознанному выбору и построению дальнейшей индивидуальной траектории образования на базе ориентировки в мире профессий и профессиональных предпочтений с учетом устойчивых познавательных интересов, а также на основе формирования уважительного отношения к труду, развития опыта участия в социально значимом труде;
- 3) формирование целостного мировоззрения, соответствующего современному уровню развития науки и общественной практики, учитывающего социальное, культурное, языковое, духовное многообразие современного мира;
- 4) формирование осознанного, уважительного и доброжелательного отношения к другому человеку, его мнению, мировоззрению, культуре, языку, вере, гражданской позиции, к истории, культуре, религии, традициям, языкам, ценностям народов России и народов мира; готовности и способности вести диалог с другими людьми и достигать в нем взаимопонимания;
- 5) освоение социальных норм, правил поведения, ролей и форм социальной жизни в группах и сообществах, включая взрослые и социальные сообщества; участие в школьном самоуправлении и общественной жизни в пределах возрастных компетенций с учетом региональных, этнокультурных, социальных и экономических особенностей;
- б) развитие морального сознания и компетентности в решении моральных проблем на основе

личностного выбора, формирование нравственных чувств и нравственного поведения, осознанного и ответственного отношения к собственным поступкам;

7) формирование коммуникативной компетентности в общении и сотрудничестве со сверстниками, детьми старшего и младшего возраста, взрослыми в процессе образовательной, общественно полезной, учебно-исследовательской, творческой и других видов деятельности;

8) формирование ценности здорового и безопасного образа жизни; усвоение правил индивидуального и коллективного безопасного поведения в чрезвычайных ситуациях, угрожающих жизни и здоровью людей, правил поведения на транспорте и на дорогах;

9) формирование основ экологической культуры, соответствующей современному уровню экологического мышления, развитие опыта экологически ориентированной рефлексивно-оценочной и практической деятельности в жизненных ситуациях;

10) осознание значения семьи в жизни человека и общества, принятие ценности семейной жизни, уважительное и заботливое отношение к членам своей семьи;

11) развитие эстетического сознания через освоение художественного наследия народов России и мира, творческой деятельности эстетического характера.

#### **Метапредметные результаты:**

1) умение самостоятельно определять цели своего обучения, ставить и формулировать для себя новые задачи в учебе и познавательной деятельности, развивать мотивы и интересы своей познавательной деятельности;

2) умение самостоятельно планировать пути достижения целей, в том числе альтернативные, осознанно выбирать наиболее эффективные способы решения учебных и познавательных задач;

3) умение соотносить свои действия с планируемыми результатами, осуществлять контроль своей деятельности в процессе достижения результата, определять способы действий в рамках предложенных условий и требований, корректировать свои действия в соответствии с изменяющейся ситуацией;

4) умение оценивать правильность выполнения учебной задачи, собственные возможности ее решения;

5) владение основами самоконтроля, самооценки, принятия решений и осуществления осознанного выбора в учебной и познавательной деятельности;

6) умение определять понятия, создавать обобщения, устанавливать аналогии, классифицировать, самостоятельно выбирать основания и критерии для классификации, устанавливать причинно-следственные связи, строить логическое рассуждение, умозаключение (индуктивное, дедуктивное и по аналогии) и делать выводы;

7) умение создавать, применять и преобразовывать знаки и символы, модели и схемы для решения учебных и познавательных задач;

8) смысловое чтение;

9) умение организовывать учебное сотрудничество и совместную деятельность с учителем и сверстниками; работать индивидуально и в группе:

находить общее решение и разрешать конфликты на основе согласования позиций и учета интересов; формулировать, аргументировать и отстаивать свое мнение;

10) умение осознанно использовать речевые средства в соответствии с задачей коммуникации для выражения своих чувств, мыслей и потребностей;

планирования и регуляции своей деятельности; владение устной и письменной речью, монологической контекстной речью;

11) формирование и развитие компетентности в области использования информационно-

коммуникационных технологий (далее - ИКТ

компетенции); развитие мотивации к овладению культурой активного пользования словарями и другими поисковыми системами;

12) формирование и развитие экологического мышления, умение применять его в познавательной, коммуникативной, социальной практике и профессиональной ориентации

### **ПРЕДМЕТНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ НАПРАВЛЕННЫ:**

1) формирование дружелюбного и толерантного отношения к ценностям иных культур, патристизма и выраженной личностной позиции в восприятии

мира, в развитии национального самосознания на основе знакомства с жизнью своих сверстников в других странах, с образцами зарубежной

литературы разных жанров, с учетом достигнутого обучающимися уровня иноязычной компетентности;

2) формирование и совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции; расширение и систематизацию знаний о языке, расширение

лингвистического кругозора и лексического запаса, дальнейшее овладение общей речевой культурой;

3) достижение допорогового уровня иноязычной коммуникативной компетенции;

4) создание основы для формирования интереса к совершенствованию достигнутого уровня владения изучаемым иностранным языком, в том числе

на основе самонаблюдения и самооценки, к изучению второго/третьего иностранного языка, к использованию иностранного языка как средства

получения информации, позволяющего расширять свои знания в других предметных областях.

### **1. Формы организации деятельности**

1. Речевые и фонетические разминки.

2. Виртуальные туры по городу.

3. Ролевые игры, видео экскурсии.

4. Подготовка и презентация групповых проектов, маршрутов, описаний достопримечательностей.

### **2. Система оценки планируемых результатов**

Контроль проводится в занимательной форме (конкурсы, проекты, решение кроссвордов и ребусов, ролевая игра). Способами определения результативности программы являются: диагностика, проводимая в конце каждого раздела в виде естественно-педагогического наблюдения, выставки работ, презентаций.

### **Содержание курса**

№ п/п	Наименование разделов и тем программы	Количество часов		Электронные (цифровые) образовательные ресурсы
		Всего	Контрольные работы	
1	Взгляд на Санкт-Петербург.	10		
2	Санкт-Петербург - особый город	10		
3	История Санкт-Петербурга	14		
ОБЩЕЕ КОЛИЧЕСТВО ЧАСОВ ПО ПРОГРАММЕ		34		

## **Раздел I.**

### **Взгляд на Санкт-Петербург.**

#### ***Занятие 1–3. Добро пожаловать в Санкт-Петербург!***

Географическое положение и особенности города. Основные факты о Санкт-Петербурге. Аудирование с пониманием запрашиваемой информации. Говорение – краткое сообщение о Санкт-Петербурге. Лексика - географические термины. Составление викторины о Санкт-Петербурге.

#### ***Занятие 4–6. География Санкт-Петербурга***

Описание особенностей географии Санкт-Петербурга. Обсуждение, аргументирование. Чтение текстов из путеводителей с полным пониманием. Работа с картой Санкт-Петербурга и Ленинградской области. Составление карты маршрута прогулки по любимым местам Санкт-Петербурга. Описание маршрута.

#### ***Занятие 7–10. Погода***

Описание климата, погоды. Аудирование с целью поиска необходимой информации (прогноз погоды). Ролевая игра. Чтение текста-описания - полное понимание. Говорение - составление рекомендаций, объяснение. Употребление форм глагола. Формирование практических навыков проверки и самопроверки выполнения заданий.

## **Раздел II.**

### **Санкт-Петербург - особый город**

#### ***Занятие 1–2. Северная Венеция.***

Нева и другие реки Санкт-Петербурга. Ладожское озеро. Описание и сообщение об основных фактах. Аудирование - экскурсия по рекам и каналам. Чтение – описание, просмотровое. Говорение - описание, дискуссия. Составление статьи для справочника об одной из рек (каналов) Санкт-Петербурга.

#### ***Занятие 3. История мира в Санкт-Петербурге.***

Описание. Составление глоссария по теме. Символика города. Создание и описание эмблемы.

#### ***Занятие 4–7. Музей под открытым небом.***

Описание зданий. Лексика, связанная с описанием зданий и строений. Аудирование-беседа-извлечение необходимой информации. Архитектура. Групповая проектная работа (игра-«угадайка») – описание известных зданий.

#### ***Занятие 8–10. Незабываемый образ.***

Комментирование. Стихи о Санкт-Петербурге. Обмен мнениями. Чтение - поэзия. Иллюстрирование стихов о Санкт-Петербурге (или составление иллюстративного видео слайд шоу). Проектная деятельность - перевод стихотворений с иностранного языка на русский.

## **Раздел III.**

### **История Санкт-Петербурга.**

#### ***Занятие 1–2. Почувствуй историю Санкт-Петербурга.***

Догадка - описание фотографий. Поисково-исследовательское задание (квест) на основе влияния одного из исторических периодов на облик Санкт-Петербурга (древнегреческий, египетский, и др.). Комментирование. Чтение с общим пониманием, извлечение необходимой информации. Написание личного письма. Обсуждение. Значение слов.

#### ***Занятие 3–5. Основание Санкт-Петербурга.***

Изучение рекламной печатной продукции о Санкт-Петербурге на иностранном языке. Составление буклета для туристов об основании Санкт-Петербурга. Представление истории Санкт-Петербурга в виде «линии времени». Творческое задание – воображаемое «интервью» со строителем Петербурга петровских времён.

#### ***Занятие 6–8. Достопримечательности XX-го века.***

Обсуждение. Аудирование с извлечением необходимой информации (экскурсия). Монолог-описание. Составление перечня «10 чудес Санкт-Петербурга».

#### ***Занятие 9–11. Светлая память***

Военная доблесть Санкт-Петербурга. Говорение-монолог. Чтение с общим пониманием. Описание эмоций, испытываемых при посещении одного из мест боевой славы. Перевод экскурсии на русский язык.

**Занятие 12-13. Имена Санкт-Петербурга**

Составление коллажей: Санкт-Петербург - Петроград - Ленинград – Санкт-Петербург.

**Занятие 14. Мы - экскурсоводы**

Учащиеся заранее выбирают один из предложенных вариантов (основанных на изученных материалах):

- военная доблесть Санкт-Петербурга.
- моё любимое место в Санкт-Петербурге.
- исторический памятник.
- по рекам и каналам.

Учащиеся объединяются в группы по интересам и готовят мини-экскурсию на 3-5 минут.

На заключительном этапе учащиеся представляют свою экскурсию, перевод экскурсии осуществляется учащимися из другой подгруппы.

№ п/п	Тема урока	Количество часов		Дата изучения
		Всего	Контрольные работы	
1	Основные факты о Санкт-Петербурге	1		
2	Географическое положение и особенности города	1		
3	Географическое положение и климат в Санкт-Петербурге	1		
4	География Санкт-Петербурга	1		
5	География Санкт-Петербурга	1		
6	География Санкт-Петербурга	1		
7	Погода в Санкт-Петербурге	1		
8	Погода в Санкт-Петербурге	1		
9	Погода в Санкт-Петербурге	1		
10	Погода в Санкт-Петербурге	1		
11	Северная Венеция	1		
12	Северная Венеция	1		
13	<i>История мира в Санкт-Петербурге</i>	1		
14	Музей под открытым небом	1		
15	Музей под открытым небом	1		
16	Музей под открытым небом	1		
17	Музей под открытым небом	1		
18	Незабываемый образ Санкт-Петербурга	1		
19	Незабываемый образ Санкт-Петербурга	1		
20	Незабываемый образ Санкт-Петербурга	1		
21	Почувствуй историю Санкт-Петербурга	1		
22	Почувствуй историю Санкт-Петербурга	1		
23	Основание Санкт-Петербурга	1		
24	Основание Санкт-Петербурга	1		
25	Основание Санкт-Петербурга	1		



26	Достопримечательности века	XX-го	1		
27	Достопримечательности века	XX-го	1		
28	Достопримечательности века	XX-го	1		
29	Светлая память!		1		
30	Светлая память!		1		
31	Светлая память!		1		
32	История Санкт-Петербурга		1		
33	История Санкт-Петербурга		1		
34	<i>Мы – экскурсоводы</i>		1		
ОБЩЕЕ КОЛИЧЕСТВО ЧАСОВ ПО ПРОГРАММЕ			34		

### 3. Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение курса

Материально-техническое обеспечение:

- Электронная доска;
- Проектор;
- Компьютер;
- Парты.
- Реквизит для ролевых игр;

Учебно-методическое обеспечение:

- иллюстративный и дидактический материал по темам занятий;
- наглядные пособия (игровые таблицы, атрибуты);
- слайды, презентации по темам;
- видеоматериалы по темам;
- аудиоматериалы по темам;
- методическая литература для учителя;
- литература для обучающихся.
- Источники информации для учащихся:

- <http://encspb.ru> (Энциклопедия Санкт-Петербурга)
- <http://enlight.ru/camera/> (Заметки о СПб и окрестностях)
- <http://www.st-petersburg.ru>
- <https://www.tripadvisor.com>
- <https://www.st-petersburg-tours.ru/>
- <https://www.sputnik8.com/en/st-petersburg>
- <https://www.viator.com/St-Petersburg/d5403-ttd>
- <https://www.expresstorussia.com/st-petersburg-russia-tours.html>
- <https://www.ventureashore.com/europe-mediterranean/st-petersburg-russia/>

### 2. Список используемой литературы:

1. Введение в экскурсоведение: учебное пособие для юных экскурсоводов. Сост. В. И. Аксельрод и др. – СПб.: Издательство, 2015
2. Кравченко Т. Ю. Путеводитель для детей. Санкт-Петербург. М., АСТ 2021.
3. The Spirit of Saint-Petersburg – A. Vaks, Ye. Afonina. СПб, 2006.
4. The Magic of St Petersburg. СПб, 2010.
5. White Nights. Saint-Petersburg. - А. Раскин. СПб, 2008.

## 4.Календарно-тематическое планирование

№ п/п	Раздел. Тема.	к/ч	Содержание	Форма организации деятельности	Дата
<b>Раздел I. «Взгляд на Санкт-Петербург» (10 часов)</b>					
<i>Добро пожаловать в Санкт-Петербург, 3ч</i>					
1	Основные факты о Санкт-Петербурге	1	Datos y sucesos importantes. Primeras contrucciones. Historia. Simbolos de la ciudad dentro de su desarrollo. La cultura. La ciencia. Vida del Zar. Tiempos verbales: indefinido e imperfecto	Тип заданий: чтение с полным пониманием прочитанного Форма работы: фронтальная, индивидуальная	
2.	Географическое положение и особенности города	1	Ubicación geográfica. Mares, ríos y lagos. Las noches blancas. Los canales peterburgueses. Gramatica: estar bañado. Estra rodeado. Lexico: el tiempo. Accidentes geográficos	Тип заданий: аудирование с пониманием запрашиваемой информации. Форма работы: парная	
3.	Географическое положение и климат в Санкт-Петербурге	1	Употребление артиклей с географическими названиями	Тип заданий: обучение монологической речи Форма работы: индивидуальная	
<b>География Санкт-Петербурга, 3ч</b>					
4.	География Санкт-Петербурга	1	Географические термины. Lexico: el tiempo. Accidentes geográficos Tiempos verbales: pasados	Тип заданий: работа с картой. Форма работы: групповая	
5	География Петербурга	1	Географические термины. Lexico: el tiempo. Accidentes geográficos Tiempos verbales: pasados	Тип заданий: чтение с полным пониманием, составление карты маршрута по любимым местам Форма работы: групповая	
6..	География Петербурга	1	Степени сравнения прилагательных Gramática. Adjetivos y adverbios	Тип заданий: монологическая речь (по любимым местам Санкт-Петербурга). Форма работы: индивидуальная, групповая	
<i>Погода в Санкт-Петербурге, 4ч</i>					
7.	Погода в Санкт-Петербурге	1	Lexico: el tiempo: cambiable variable, húmedo, lluvioso Повторение verbos impersonales: puede- se puede	Тип заданий: аудирование, поиск необходимой информации, определение по контексту незнакомых мест Форма работы: групповая,	
8.	Погода в Санкт-	1	Templado, generalmente, fresco, todo tipo de	Тип заданий: ролевая игра. Форма	

	Петербурге		clima, cubierto con, hielo	работы: в парах	
9.	Погода в Санкт-Петербурге	1	Características típicas, influencias arquitectura Días lluviosos, accidente, frecuentes Степени сравнения прилагательных	Тип заданий: чтение с полным пониманием прочитанного, лексические упражнения для активизации лексики Форма работы: фронтальная	
10.	Погода в Санкт-Петербурге	1		Тип заданий: развитие монологической речи на основе полученной информации (составление рекомендаций для туристов). Форма работы: индивидуальная, групповая	
<b>Раздел II: «Петербург – особый город» (10 часов)</b>					
<b><i>Северная Венеция – 2ч</i></b>					
11.	Северная Венеция	1	Mar Báltico, Golfo de Finlandia, 65 ríos, brazos y canales, flujo, ancho, profundidad, congelar, inundación, destruir, 635 puentes, girar, ramificar Presente Simple. Voz Pasiva	Тип заданий: Просмотровое чтение с последующим монологическим высказыванием. Составление статьи для справочника. Форма работы: групповая, индивидуальная	
12.	Северная Венеция	1	Impredecible, tormenta, peligroso, salvar, el camino de la vida Степени сравнения прилагательных	Тип заданий: аудирование, экскурсия по рекам и каналам Форма работы: индивидуальная, групповая	
13.	<b><i>История мира в Санкт-Петербурге</i></b>	<b><i>1</i></b>	Dedicar, posición de defensa, ataques de Suecia, fortaleza, bronce, jinete, leyenda, crear benefactor, figura	Тип заданий: составление глоссария по теме Форма работы: проектная деятельность (создание своей	

			Gram'atica> La voz pasiva	эмблемы)	
<b><i>Музей под открытым небом, 4ч</i></b>					
14.	Музей под открытым небом	1	Catedral, cimientos, construcción significativa, conjunto dominante, aguja dorada, la más alta, arquitectónica, inundada de luz	Тип заданий: аудирование с извлечением необходимой информации, беседа. Форма работы: фронтальная	
15.	Музей под открытым небом	1	Residencia real, magnífico interior de estilo barroco, admirar, mármol, numerosos espejos, carpintería dorada	Тип заданий: чтение с извлечением необходимой	

			Повторение лексики <i>Voz pasiva</i>	информации, беседа, диалог - расспрос Форма работы: групповая, фронтальная	
16	Музей под открытым небом	1	Erigir la catedral de Kazán en honor a, virgen de Kazán, patrona, defensores, líderes militares, mirador, nichos, pórtico	Тип заданий: подготовка к проектной работе Форма работы: парная, групповая	
17	Музей под открытым небом	1	Повторение лексики <i>Voz pasiva</i>	Тип заданий: защита проектов (игра – угадайка) Форма работы: групповая, индивидуальная	
<b><i>Незабываемый образ Санкт-Петербурга</i> 3ч</b>					
18	Незабываемый образ Санкт-Петербурга	1	Испанский перевод поэмы А. С. Пушкина «Медный всадник»	Тип заданий: комментирование. Форма работы: групповая	
19	Незабываемый образ Санкт-Петербурга	1	Чтение стихов на испанском языке о Санкт-Петербурге	Тип заданий: иллюстрирование стихов А. С. Пушкина о городе. Форма работы: индивидуальная, парная	
20	Незабываемый образ Санкт-Петербурга	1	Повторение правил построения вопросительных предложений	Тип заданий: диалог – расспрос, проектная деятельность (перевод с английского). Форма работы: парная	
<b>Раздел III: «История Санкт-Петербурга» (14 часов)</b>					
<b><i>Почувствуй историю Санкт-Петербурга</i> 2ч</b>					
21	Почувствуй историю Санкт-Петербурга	1	Работа с текстом, поисково-исследовательское задание	Тип заданий: чтение с общим пониманием, извлечение необходимой информации. Форма работы: групповая	
22.	Почувствуй историю Санкт-Петербурга	1	Повторение правил написания личного письма	Тип заданий: написание письма (приглашения) другу Форма работы: индивидуальная	
<b><i>Основание Санкт-Петербурга, 3ч</i></b>					
23	Основание Санкт-Петербурга	1	Изучение рекламы о Санкт-Петербурге на испанском языке	Тип заданий: выборочное чтение, составление буклета для туристов. Форма работы: парная, групповая	

24	Основание Санкт-Петербурга	1	Piedra angular, tragedias, sacudidas, cambio de nombres, Petrogrado, Leningrado genuino, regreso . Повторение форм неправильных глаголов Pasado Simple Voz pasiva	Тип заданий: аудирование с извлечением необходимой информации. Форма работы: индивидуальная, групповая	
25	Основание Санкт-Петербурга	1	Повторение правил построения вопросительных предложений	Тип заданий: Диалог-интервью. Форма работы: парная	
<i>Достопримечательности XX-го века, 3ч</i>					
26	Достопримечательности XX-го века	1	Активизация употребления ЛЕ по теме. Повторение грамматики. Pasados verbales Voz pasiva	Тип заданий: обсуждение, подготовка к монологической речи. Форма работы: фронтальная, групповая	
27	Достопримечательности XX-го века	1	Аудирование (экскурсия)	Тип заданий: аудирование с извлечением необходимой информации. Форма работы: индивидуальная, групповая	
28	Достопримечательности XX-го века	1	Продумывание возможных вариантов ответа, выбор правильного ответа, определение неверных вариантов	Тип заданий: выборочное чтение (10 чудес Санкт-Петербурга). Форма работы: групповая	

	<b><i>Светлая память!</i></b>	<b><i>3ч</i></b>		
29	Светлая память!	1	Gran guerra patria, Alemania nazi, destrucción total, asedio de Leningrado. Повторение грамматики: Pasado Simple. Voz pasiva	Тип заданий: упражнения на активизацию лексики. Чтение с полным пониманием Форма работы: фронтальная, групповая
30	Светлая память!	1	Monumentos importantes	Тип заданий: монологические высказывания по теме Форма работы: индивидуальная
31	Светлая память!	1	Monumentos locales	Тип заданий: синхронный перевод с английского языка на русский (экскурсия). Форма работы: парная, групповая
<b><i>Имена Санкт-Петербурга, 2ч</i></b>				
32	История Санкт-Петербурга	1	Повторение и обобщение пройденного материала	Тип заданий: заполнение пропусков в предложениях словами из ряда предложенных по теме Форма работы: индивидуальная
33	История Санкт-Петербурга	1	Творческая работа (составление коллажей: San Petersburgo – Petrograd – Leningrad – San Petersbugo- Piter)	Тип заданий: чтение с извлечением необходимой информации. Форма работы: групповая
34	<b><i>Мы – экскурсоводы</i></b>	<b><i>1ч</i></b>	Проведение экскурсий учащимися по их выбору (из предложенных тем)	Тип заданий: аудирование с общим пониманием, подготовленная монологическая речь Форма работы: индивидуальная, групповая, в парах